

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/10824/Add.1  
22 February 1973  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УВЕЛИЧЕНИЯ  
ЧИСЛА НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПУНКТОВ И ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ИЗРАИЛЬСКО-ЛИВАНСКОМ  
СЕКТОРЕ

Добавление

1. В своем докладе от 2 ноября 1972 года (S/10824) Генеральный секретарь изложил действия, предпринятые начальником штаба ОНВУП генерал-майором Энсио Сииласвуо для осуществления мероприятий, изложенных в памятной записке Генерального секретаря от 27 октября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10818, приложение II).
2. Следует напомнить, что генерал Сииласвуо указал, что в результате увеличения числа наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций в израильско-ливанском секторе потребуются дополнительно 13 военных наблюдателей. Однако он также указал, что эти дополнительные наблюдатели могли бы, в случае необходимости, быть выделены от других секторов ОНВУП на ограниченный период. На основе этой информации Генеральный секретарь решил не нанимать дополнительных наблюдателей ОНВУП в настоящее время. Предполагаемые финансовые последствия предлагаемых мероприятий, о которых сообщено Председателю Совета Безопасности, были рассчитаны на основе двухмесячного периода, исходя из предположения, что нет неотложной необходимости в найме дополнительных наблюдателей. Генеральный секретарь отметил однако, что после этого периода и исходя из опыта, потребуются пересмотреть окончательную потребность в найме дополнительных наблюдателей (S/10818, приложение II, пункт 7).
3. По поручению Генерального секретаря генерал Сииласвуо недавно провел тщательную оценку потребностей в кадрах ОНВУП. Ему было поручено Генеральным секретарем изучить, в частности, можно ли путем дальнейшей рационализации организации и процедуры ОНВУП избежать найма дополнительных наблюдателей, сохраняя при этом нынешний уровень операций ОНВУП. Генерал Сииласвуо сообщил в настоящее время Генеральному секретарю, что путем более гибкого использования наблюдателей и путем передачи обслуживающему персоналу на

местах ряда функций неоперативного характера, которые выполнялись ранее наблюдателями, он сможет выполнять свою задачу без 13 дополнительных наблюдателей, которых он первоначально запросил, при условии, что смогут быть выполнены две следующие рекомендации:

- a) В январе 1972 года четыре финских водителя-механика, имевших статус наблюдателей, были откомандированы на родину без замены, поскольку было решено, что нет дальнейшей необходимости иметь две вооруженных автомашины, которые ранее обслуживали наблюдательные посты на восточной стороне сектора Суэцкого канала. Генерал Сииласвуо в настоящее время рекомендует запросить еще четырех финских наблюдателей вместо этих водителей-механиков.
- b) Генерал Сииласвуо рекомендует далее, чтобы для ОНВУП были выделены еще четыре сотрудника полевого обслуживания.

4. Предполагаемые средние расходы в месяц по содержанию дополнительного персонала, запрашиваемого генералом Сииласвуо, составят:

Военные наблюдатели	2 000 долл.
Сотрудники полевого обслуживания	<u>6 000 долл.</u>
Итого	8 000 долл. <sup>1/</sup>

5. Генеральный секретарь полностью поддерживает выводы и рекомендации генерала Сииласвуо. Правительство Финляндии указало, что оно готово предоставить ОНВУП четыре дополнительных наблюдателя, если будет направлен официальный запрос. Генеральный секретарь намерен выполнить рекомендации генерала Сииласвуо не позднее 15 марта 1973 года, поскольку дальнейшая задержка с предоставлением ОНВУП дополнительного персонала, который ему необходим, очевидно, скажется на эффективности его операций.

-----

---

<sup>1/</sup> Следует отметить, что расходы Организации Объединенных Наций по содержанию сотрудников полевого обслуживания выше расходов по содержанию наблюдателей. Это объясняется тем фактом, что заработная плата наблюдателю выплачивается направившим его правительством.